



Centro Studi "C.E. DI FO.P."

Sede operativa: Molo Sammuzzo - Porto di Palermo – 90139 Palermo

Sede legale: via Monfenera, 51 – 90128 Palermo - P.I.: 04330970825

+39 091.426935 - cedifop@cedifop.it - www.cedifop.it



EVBB
EUROPEAN ASSOCIATION
OF INSTITUTES FOR
VOCATIONAL TRAINING

PRESSEMITTEILUNG

**Industrielles Tauchen: die Antwort des Direktors des Cedifop-Studienzentrums,
an die E-Mail eines Jugendlichen, der die Ausbildung absolvieren möchte**

**Manos Kouvakis: „Alles muss neu gemacht werden, weil es nicht genug
ist.“ ein „einfacher“ OTS-Kurs für den Zugang zum Inshore Diver »**



PALERMO (30. September 2024) – Vor einigen Tagen erhielt die Cedifop-E-Mail eine Anfrage von einem jungen Mann, der hier in Sizilien einen von der Region Sizilien finanzierten Kurs für OTS (Underwater Technical Operator) absolviert. Am Ende des Kurses beabsichtigt der junge Mensch, mit der Anmeldung zum nächsten Cedifop-Kurs „Inshore Diver“ fortzufahren. Die Antwort auf die E-Mail kommt direkt von Manos Kouvakis, Direktor des Cedifop Study Center, einer professionellen Ausbildungseinrichtung für Industrietaucher, die im Hafen von Palermo tätig ist. „Trotz der gleichen Titel“, erklärt Manos Kouvakis, „weist das Cedifop OTS in Wirklichkeit einige inhaltliche Unterschiede zu allen anderen auf Sizilien angebotenen Kursen auf (im Vergleich zum Gesetz 07/2016 und dem Präsidialdekret Nr. 31/2018). Dieser Unterschied hindert Sie tatsächlich daran, weiterzumachen, es sei denn, Sie wiederholen den finanzierten oder bezahlten OTS-Kurs. Während der Aktivitäten des OTS-Kurses (der beim Tauchen im Hafengebiet keine Tiefenbegrenzung hat, Anm. d. Red.) am Cedifop, gemäß dem Präsidialdekret der Region Sizilien Nr.

31/2018 veröffentlicht (für die Inshore-Ebene) auf Seite 7 der Themenbereiche des PDF, eingefügt im Portal der Region Sizilien: <https://pti.regione.sicilia.it>, wir führen etwa 80 % der Arbeiten durch Tauchgänge“. „Die restlichen 20 % – fährt Kouvakis fort – werden mit dem anschließenden Inshore Diver-Kurs vervollständigt, der Ausbildungspunkte für diejenigen bietet, die den OTS bereits abgeschlossen haben.“ Alle anderen Tauchschulen decken nicht einmal 20 % der gesetzlich vorgeschriebenen Strecke ab. Diese enorme Lücke verhindert, dass diejenigen, die bereits anderswo eine Ausbildung absolviert haben, ihre Ausbildung hier fortsetzen können. Dura lex, sed lex. Mit dem Ots-Kurs, den wir derzeit durchführen, haben wir bisher 90 der 125 im Ausbildungskurs vorgesehenen Tage mit folgenden Merkmalen absolviert: Scuba von 0-19 Metern absolvierte 337 Tauchgänge mit 13.459 Minuten; Taucher aus 20-3 Metern Tiefe machten 88 Tauchgänge mit 3.063 Minuten; Oberfläche (Luft über Nabelschnur von der Oberfläche) von 0-19 Metern machte 216 Tauchgänge mit 3.897 Minuten; Oberfläche (Luft über Nabelschnur von der Oberfläche) aus 20-30 Metern Tiefe machte 51 Tauchgänge mit 1735 Minuten; Kommunikation (Assistent Tauchaufsicht) abgeschlossen 2700 Minuten; Nabelschnurmanagement abgeschlossen 7319 Minuten; Anziehhilfe durchgeführt 2312 Minuten. Schließlich wurden 2288 Minuten als Stand-by erstellt. Diese 8 Schritte werden täglich von den Cedifop-Ausbildern überprüft und dann zunächst auf speziellen Blättern protokolliert und anschließend an eine Excel-Datei weitergeleitet, die die Zeiten und Durchschnittswerte jedes Schülers überprüft. Dies alles genau wie in Artikel Nr. 2 der Cedifop-Studienzentrumsordnung beschrieben. „Schließlich, gemäß den Idsa-Standards, vorgesehen in LR 07/2016 (Art. 3.2) und DPRS n. 31/2018 werden für jeden Schritt die Minuten der einzelnen Aktivitäten erfasst, von deren Summe dann der Klassendurchschnitt abgezogen wird, für den eine Toleranz von 20 % zulässig ist. Liegt ein/e Studierende/r in mehr als 2 Stufen unter dem Durchschnitt/Klassenniveau, wird er/sie nicht zu den Abschlussprüfungen des bis dahin absolvierten Kurses zugelassen. All dies ermöglicht eine gleichmäßige Verteilung der Kursaktivitäten auf alle Studierenden, die fast täglich über die erzielten Ergebnisse informiert werden, um eventuell den Kurs zu korrigieren und dann problemlos zur Zulassung zu den Abschlussprüfungen zu gelangen. Fast alle Studenten, die den vom Europäischen Sozialfonds finanzierten OTS-Kurs absolvieren, werden den kostenpflichtigen Inshore-Kurs fortsetzen, der ihnen angesichts der vielen Anfragen, die von Unterwasserarbeitsunternehmen bei Cedifop eingehen, eine schnelle Beschäftigungsmöglichkeit bietet. Unsere Einrichtung hatte außerdem einen Kurs beantragt, der die Studierenden direkt auf die OTS-Inshore-Ebene geführt hätte, den die Region jedoch nicht finanzierte. Und so ist es so, dass die ausgewählten Studenten, die sich entschieden haben, es aus eigener Tasche zu bezahlen, alle bereits arbeiten. An dieser Stelle sollte eine Reflexion seitens der zuständigen Stellen erfolgen.“ Während das Cedifop auf neue Ausschreibungen zur Einführung öffentlich finanzierter Kurse im Jahr 2025 wartet, bereitet es einen kostenlosen, kostenpflichtigen OTS-Kurs vor (der bereits vom Arbeitsministerium genehmigt wurde), der am 2. Dezember beginnen soll. Und obwohl es noch zwei Monate bis zum Start sind, haben sich bereits 18 Studierende aus aller Welt für den Kurs angemeldet. Chile, Kroatien, Marokko, Senegal, Sri Lanka, Verona, Gavardo, Rimini um nur einige Herkunftsländer zu nennen und nur zwei aus Sizilien und dem „benachbarten“ Kalabrien und Apulien.

„Die geringe Zahl der Sizilianer, die sich für die Kurse anmelden – ist leider auf die hohen Kosten zurückzuführen, die sich viele von ihnen oder ihre Eltern nicht leisten können“, schließt Manos Kouvakis. Und es ist bedauerlich, dass die Region Sizilien, obwohl sie derzeit die einzige auf nationaler Ebene ist, die ein spezifisches Gesetz erlassen hat, das auch auf internationaler Ebene geschätzt wird, dieses Konzept noch nicht umgesetzt hat.“

CENTRO STUDI CEDIFOP – Formazione professionale subacquea industriale

Direttore: Manos Kouvakis – Mob. +39 338.3756051

Ufficio stampa: Michelangelo Milazzo (Tessera Ordine nazionale dei giornalisti n. 062777) Mob. +39 333 649 7773 +39 379 2591712

Full member IDSA (International Diving Schools Association) - Diver Training n. FF 24
Centro accreditato dalla Regione Siciliana CIR AC4847 – Socio Camera di Commercio Italiana per la Germania
Membro EVBB (European Association of Institutes for Vocational Training)